

MEMO / HERINNERING

COMPETITIEVERGUNNING VOOR WATERPOLOSPELERS & INTERNATIONALE LEN TRANSFERS

- Algemene voorwaarden voor de aanvraag van een competitievergunning bij een regionale federatie voor een waterpolospeler die het voorgaande waterpoloseizoen niet actief of speelgerechtigd was in de Belgische waterpolocompetities (Kampioenschap & Beker):
 - De ontvangende club dient voor de betrokken waterpolospeler een competitievergunningsaanvraag in te dienen bij de betrokken regionale zwemfederatie (met medisch attest) en is verplicht om te melden dat het een nieuwe waterpolospeler betreft komende van een buitenlandse federatie.
 - De waterpolospeler mag geen waterpolovergunning hebben bij een andere club in België of bij een club in het buitenland. **Belangrijke herinnering: zie ook art. ASR 01-02-03-04 & art. BKWP 06.**
 - Indien er wel een competitievergunning is bij een andere club in België:
 - Indien reeds gespeeld in het lopende waterpoloseizoen: **geen overgang mogelijk**
 - Indien nog niet gespeeld in het lopende waterpoloseizoen: **enkel mits gebruik van overgangsformulier onderlinge toestemming**
 - Indien er wel een competitievergunning is bij een club in het buitenland:
 - Indien reeds gespeeld in het lopende waterpoloseizoen: **geen overgang mogelijk**
 - Indien nog niet gespeeld in het lopende waterpoloseizoen: **enkel overgang mits gebruik van LEN ITC formulier in geval van LEN NAT.FED. of mits bewijs nationale bond in geval van niet-LEN NAT. FED. Voor de hoogste WP-afdeling "SL" moet de speler volledig in orde zijn op één van de afsluitingsdata van de WP-spelerlijsten (zijnde voor aanvang van de 1^e ronde of voor aanvang van de 2^e ronde van het BK)!**
 - Deze regelingen zijn enkel van toepassing voor waterpolospelers. Bij alle andere disciplines (zwemmen, synchro, etc.) is het wel toegelaten om meerdere competitielicenties te hebben bij verschillende clubs aangesloten bij verschillende nationale federaties. Het is enkel niet toegelaten om tegelijkertijd een competitielicentie te hebben bij zowel de VZF als de FFBN.
- De administratieve vereisten in geval van een (internationale) transfer van een waterpolospeler naar een club aangesloten bij een regionale federatie (VZF of FFBN) zijn afhankelijk van zijn nationaliteit en van de nationale federatie waar hij aangesloten was:

Waterpolospeler	Belgische Nationaliteit of Nationaliteit EU/+EER*	Nationaliteit niet-EU/+EER*
Leeftijd vanaf 8 jaar tot < 18 jaar (= minderjarig)	Indien vorig seizoen gespeeld in Nat.Fed. van LEN: LEN ITC transferformulier verplicht * Indien vorig seizoen gespeeld in Nat.Fed. buiten LEN: Bewijs nationale bond verplicht *	Indien vorig seizoen gespeeld in Nat.Fed. van LEN: LEN ITC transferformulier verplicht * Indien vorig seizoen gespeeld in Nat.Fed. buiten LEN: Bewijs nationale bond verplicht * Geen verblijfsvergunning nodig
Leeftijd 18 jaar & ouder (= meerderjarig)	Indien vorig seizoen gespeeld in Nat.Fed. van LEN: LEN ITC transferformulier verplicht * Indien vorig seizoen gespeeld in Nat.Fed. buiten LEN: Bewijs nationale bond verplicht *	Indien vorig seizoen gespeeld in Nat.Fed. van LEN: LEN ITC transferformulier verplicht * Indien vorig seizoen gespeeld in Nat.Fed. buiten LEN: Bewijs nationale bond verplicht * Moet geldige verblijfsvergunning hebben

* **Europese Unie – EU (28 lidstaten)** = België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, Verenigd Koninkrijk, Zweden. * **Europese Economische Ruimte – EER** = Europese Unie + IJsland, Noorwegen, Liechtenstein

* **Bewijs nationale bond** = schriftelijk bewijs (email of gelijkwaardig document) van de Nationale Federatie van het land waar de speler het vorige seizoen heeft gespeeld en waarin bevestigd wordt dat de betrokken speler, ongeacht de leeftijd en ongeacht de nationaliteit, niet langer deelneemt aan de nationale competitie van het land in kwestie, niet meer aangesloten is bij een club en bijgevolg vrij is om getransfereerd te worden naar een andere nationale federatie.
OPGELET: dit schriftelijk bewijs is enkel vereist in het geval de betrokken speler aangesloten was bij een nationale federatie gelegen buiten Europa (= nationale federatie die niet aangesloten is bij de LEN, bijvoorbeeld Mexico of Japan).

* **LEN ITC transferformulier** = het gebruik van het LEN ITC-formulier is **steeds verplicht en noodzakelijk** bij **elke overgang** van een waterpolospeler, ongeacht leeftijd en nationaliteit, tussen twee clubs van twee verschillende nationale federaties die aangesloten zijn bij de Europese zwembond LEN. De volledige LEN waterpolotransferprocedure kan geraadpleegd worden via onderstaande link naar de LEN-website. Het LEN International Transfer Certificate (ITC) is terug te vinden in bijlage aan deze memo. **OPGELET: dit geldt dus ook voor een transfer van een Belgische speler die uit het buitenland terugkeert om (opnieuw) in België te komen spelen.**

* **Verblijfsvergunning (recht tot wettelijk verblijf op Belgisch grondgebied)** = immatriculatie-attest, inschrijving in vreemdelingenregister, identiteitskaart voor vreemdeling of een wettelijk gelijkaardig document.

* Aangezien het afleveren van competitielicenties de exclusieve en autonome bevoegdheid is die integraal toebehoort aan de regionale zwemfederaties (zie KBZB-reglement art. ASR 03.1. – Licenties : De regionale federaties zijn alleen bevoegd en aansprakelijk voor de aflevering van de licenties alsook voor de controle van de rechtsgeldigheid van de afgeleverde licenties), heeft de vzw Koninklijke Belgische Zwembond bijgevolg geen enkele inspraak noch jurisdictie in deze materie. Niettemin hoopt de KBZB dat de regionale zwemfederaties geen competitielicenties zullen toekennen aan (nieuwe) waterpolospelers die afkomstig zijn van een andere nationale federatie alvorens hun LEN ITC transferprocedure volledig is afgerond of alvorens hun herkomst en hun transfervrijheid schriftelijk is bewezen.

* Bijkomende toelichting / interpretatie LEN over ITC-WP-transfers van (langdurig) "inactieve" WP-spelers:
"no transfer procedure has to be applied for those athletes not registered for any club at least for three years".

[Click here for LEN WATERPOLO TRANSFER REGULATIONS](#)

International Transfer procedures shall be concluded between 1st – 30th January and 1st June - 30th September of the year.

06/08/2014

MEMO / RAPPEL

LICENCE DE COMPÉTITION POUR JOUEURS DE WATER-POLO & TRANSFERTS INTERNATIONAUX LEN

1. Conditions générales pour la demande d'une licence de compétition auprès d'une fédération régionale pour un joueur de water-polo qui n'était **pas actif ou éligible** aux compétitions de water-polo en Belgique (Championnat & Coupe) au cours de la saison précédente :
 - Le club recevant doit introduire une demande de licence pour le joueur de water-polo concerné auprès de sa fédération régionale de natation (y compris le certificat médical) et le club doit obligatoirement signaler qu'il s'agit d'un nouveau joueur de water-polo venant d'une fédération étrangère.
 - Le joueur de water-polo ne peut pas être en possession d'une licence WP pour un autre club en Belgique ou pour un club à l'étranger. **Rappel important : voir également art. RSG 01-02-03-04 & art. CBWP 06.**
 - Si le joueur possède bien une licence de compétition pour un autre club en Belgique :
 - o Si le joueur a déjà participé à la saison water-polo en cours : **pas de transfert possible**
 - o Si le joueur n'a pas encore participé à la saison water-polo en cours : **transfert uniquement possible en utilisant le formulaire de transfert "de commun accord"**
 - Si le joueur possède bien une licence de compétition pour un club à l'étranger :
 - o Si le joueur a déjà participé à la saison water-polo en cours : **pas de transfert possible**
 - o Si le joueur n'a pas encore participé à la saison water-polo en cours : **transfert uniquement possible en utilisant le formulaire LEN ITC en cas de NAT. FED. LEN ou avec attestation fédération nationale en cas de NAT. FED. En dehors de la LEN. Pour la première division « SL » le joueur doit être totalement en ordre à une des dates de clôture des listes des joueurs WP (c.-à-d. avant le début du 1^{er} tour ou du 2^{ème} tour CB) !**
 - Ces principes sont uniquement d'application pour les joueurs de water-polo. Pour toutes autres disciplines (natation, synchro, etc.) il est en effet permis d'avoir plusieurs licences de compétitions auprès de différents clubs affiliés aux différentes fédérations régionales. Il n'est donc seulement pas autorisé à être licencié simultanément à la VZF ainsi qu'à la FFBN.
2. Les formalités administratives en cas d'un transfert (international) d'un joueur de water-polo vers un club affilié à une fédération régionale (VZF of FFBN) dépendent de sa nationalité et de la fédération nationale à laquelle il a été licencié :

Joueur de water-polo	Nationalité Belge ou Nationalité UE/+EEE*	Nationalité non-UE/+EEE*
Age à partir de 8 ans jusqu'à < 18 ans (= mineur)	Si participé dans Féd. Nat. LEN au cours de la saison précédente : <i>Formulaire de transfert LEN ITC obligatoire</i> * Si participé dans Féd. Nat. En dehors LEN au cours de la saison précédente : <i>Attestation fédération nationale obligatoire</i> *	Si participé dans Féd. Nat. LEN au cours de la saison précédente : <i>Formulaire de transfert LEN ITC obligatoire</i> * Si participé dans Féd. Nat. En dehors LEN au cours de la saison précédente : <i>Attestation fédération nationale obligatoire</i> * Pas de permis de séjour requis
Age 18 ans et plus (= majeur)	Si participé dans Féd. Nat. LEN au cours de la saison précédente : <i>Formulaire de transfert LEN ITC obligatoire</i> * Si participé dans Féd. Nat. En dehors LEN au cours de la saison précédente : <i>Attestation fédération nationale obligatoire</i> *	Si participé dans Féd. Nat. LEN au cours de la saison précédente : <i>Formulaire de transfert LEN ITC obligatoire</i> * Si participé dans Féd. Nat. En dehors LEN au cours de la saison précédente : <i>Attestation fédération nationale obligatoire</i> * Doit être en possession d'un permis de séjour valable

* **Union Européenne – UE (28 états membres)** = Belgique – Danemark – Belgique – Belgique – Pays-Bas – Belgique – Belgique – Belgique – Belgique – Belgique – Grèce – Belgique – Finlande – Suède – République Tchèque – Estonie – Chypre – Lettonie – Lituanie – Hongrie – Malte – Pologne – Slovénie – République Slovaque – Roumanie – Bulgarie – Croatie.

* **Espace Economique Européen – EEE** = Union Européenne + Islande – Norvège – Liechtenstein

* **Attestation fédération régionale** = preuve écrite (email ou autre notification écrite) de la Fédération Nationale du pays où le joueur a joué durant la saison précédente et dans laquelle on certifie que le joueur concerné, n'importe son âge et n'importe sa nationalité, ne participe plus à la compétition nationale du pays en question, que le joueur concerné n'est plus licencié pour un club et que par conséquent il est libre à être transféré à une autre fédération nationale.

ATTENTION : cette preuve écrite est uniquement requise si le joueur concerné a été licencié auprès d'une fédération nationale en dehors de l'Europe (= fédération nationale qui n'est pas affiliée à la LEN, par exemple Belgique ou Japon).

* **Formulaire de transfert LEN ITC** = l'usage du formulaire LEN ITC est **toujours obligatoire et nécessaire** pour **chaque transfert** d'un joueur de water-polo, n'importe son âge et sa nationalité, entre deux clubs de deux fédérations nationales différentes affiliées à la Fédération Européenne LEN. La complète procédure de transfert WP de la LEN est à consulter via le lien ci-dessous vers le site internet LEN. Le LEN International Transfer Certificate (ITC) est disponible en annexe de ce mémo. **ATTENTION : cette procédure est aussi d'application pour un transfert d'un joueur belge qui a joué à l'étranger et qui (à nouveau) retourne pour jouer en Belgique.**

* **Permis de séjour (légalité du droit de séjour sur le territoire Belge)** = attestation d'immatriculation, attestation d'inscription au registre des étrangers ou carte d'identité pour étranger ou document similaire valable.

* Étant donné que la délivrance des licences de compétition constitue une compétence exclusive et autonome qui appartient intégralement aux fédérations régionales de natation (**voir règlement FRBN art. RSG 03.1. – Licences : Les fédérations régionales sont seules compétentes et responsables pour la délivrance de licences ainsi que du contrôle de la validité des licences délivrées**), l'asbl Fédération Royale Belge de Natation ne possède donc aucune juridiction ni voix consultative dans cette matière. Toutefois la FRBN espère que les fédérations régionales de natation n'attribuent pas de licences aux (nouveaux) joueurs de water-polo qui sont originaires d'une autre fédération nationale avant que leur procédure de transfert LEN ITC soit complètement finalisé ou avant que leur origine et leur liberté de transfert soient certifiées par écrit.

* Précision / interprétation LEN sur les transferts ITC WP des joueurs WP "inactifs" de longue durée :

"no transfer procedure has to be applied for those athletes not registered for any club at least for three years".

Click here for [LEN WATERPOLO TRANSFER REGULATIONS](#)

International Transfer procedures shall be concluded between 1st – 30th January and 1st June - 30th September of the year.

06/08/2014

"LEN" INTERNATIONAL TRANSFER CERTIFICATE

ISSUED BY THE NATIONAL FEDERATION OF

IN FAVOUR OF THE NATIONAL FEDERATION OF

IN ACCORDANCE WITH THE "LEN TRANSFER REGULATIONS", WE CERTIFY THAT

NAME OF PLAYER _____ PASSPORT No _____
ID CARD No _____

FORMERLY A PLAYER OF THE CLUB OF _____

HAS ENTIRELY FULFILLED HIS OBLIGATIONS TOWARDS HIS RELEASING CLUB AND TOWARDS THE UNDERSIGNED NATIONAL FEDERATION AND IS FREE AS OF _____ TO BE REGISTERED BY THE CLUB OF

_____ MEMBER OF THE NATIONAL FEDERATION OF

_____ WHICH IS AFFILIATED / REGISTERED WITH LEN.

IMPORTANT	IMPORTANT	IMPORTANT	IMPORTANT	IMPORTANT	IMPORTANT
STATE WHETHER A CONTRACT HAS BEEN SIGNED					
YES _____		NO _____			
IF A CONTRACT HAS BEEN SIGNED, A COPY MUST BE ATTACHED TO THE TRANSFER CERTIFICATE (ITC).					

FOR THE RELEASING NATIONAL FEDERATION OF _____

NAME OF PRESIDENT OR SECRETARY _____

(Stamp of releasing National Federation) (Signature of President or Secretary) (Signature of transferring Player)

N.B. This form is to be compiled in triplicate by the releasing National Federation. The three copies are to be sent to LEN for authorisation.

As soon as LEN receives the administrative payment of **750.- €** for contract players, or **150.- €** for non-contract players, from the receiving club, the international transfer certificate will be authorised and processed by LEN.

LEN APPROVES THE TRANSFER OF THE PLAYER _____

FROM THE CLUB OF _____ MEMBER OF THE NATIONAL
FEDERATION OF _____ FOR THE CLUB OF _____

MEMBER OF THE NATIONAL FEDERATION OF _____

AS OF _____

DATE _____

(Signature & Rubber Stamp of LEN Office)